

VERMEIREN

V300Active

NÁVOD K OBSLUZE



Pokyny pro specializovaného prodejce

Tento návod k obsluze je součástí produktu a musí být součástí každého prodaného produktu. Verze: 2017-05

Všechna práva vyhrazena, včetně překladu.

Je zakázáno šíření jakékoliv části tohoto katalogu jakýmkoliv způsobem (tisk, kopie, mikrofilm nebo jiný způsob) bez písemného souhlasu vydavatele, nebo zpracování, duplikace či distribuce prostřednictvím elektronických systémů.

© N.V. Vermeiren N.V. 2017

Obsah

Úvodní slovo	2
1 Popis produktu.....	3
1.1 Určení produktu	3
1.2 Technické údaje.....	4
1.3 Nákres.....	5
1.4 Příslušenství.....	6
1.5 Umístění identifikačního štítku	6
1.6 Vysvětlivky symbolů	6
2 Použití	6
2.1 Přenášení invalidního vozíku	6
2.2 Montáž zadních kol	7
2.3 Rozkládání invalidního vozíku	7
2.4 Montáž a demontáž podnožek.....	7
2.5 Ovládání brzd.....	7
2.6 Montáž a demontáž loketních opěrek	8
2.7 Přesun pacienta do a z invalidního vozíku	9
2.8 Správná poloha invalidního vozíku.....	10
2.9 Jízda v invalidním vozíku	10
2.10 Pohyb ve svahu.....	10
2.11 Překonávání schodů či obrubníků	10
2.12 Skládání invalidního vozíku	12
2.13 Sejmutí kol.....	12
2.14 Přeprava v autě	12
2.15 Použití invalidního vozíku jako sedadla v motorovém vozidle	13
3 Instalace a nastavení.....	15
3.1 Nástroje	15
3.2 Způsob doručení.....	15
3.3 Nastavení výšky a náklonu sedadla	15
3.4 Nastavení hloubky sedadla	18
3.5 Nastavení brzd.....	19
3.6 Nastavení podnožek.....	19
3.7 Nastavení područek.....	20
3.8 Nastavení stability a ovladatelnosti	21
1 Údržba	21



Předmluva

Nejdříve ze všeho bychom Vám rádi poděkovali za Vaši důvěru vyjádřenou výběrem jednoho z našich invalidních vozíků.

Invalidní vozíky Vermeiren jsou výsledkem mnohaletého výzkumu a zkušeností. Během vývoje byl kladen důraz především na snadné a praktické použití invalidního vozíku.

Očekávaná životnost invalidního vozíku je 8 let a je silně ovlivněna poskytovanou péčí a údržbou vozíku.

Tento návod k obsluze Vás seznámí s provozem tohoto invalidního vozíku.

Dodržování uživatelských instrukcí a pokynů k údržbě je nezbytnou součástí záručních podmínek.

Tento návod obsahuje nejnovější verzi produktu. Společnost Vermeiren si vyhrazuje právo na změny bez povinnosti přizpůsobit či vyměnit předchozí dodané modely.

Pokud máte jakékoliv otázky, obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce.

1 Popis produktu

1.1 Určení produktu

Invalidní vozík je určen pro jedince s potížemi chůze nebo s nemožností chůze.

Invalidní vozík je určen pro přesun 1 osoby.

Invalidní vozík je vhodný pro vnitřní i venkovní použití.

Uživatel může invalidní vozík pohánět sám nebo jej může tlačit asistent.

Různé typy montáže a příslušenství a modulární konstrukce umožňují plné využití osobami s následujícími postiženími:

- paralýza
- ztráta končetin (amputace dolní končetiny)
- vada nebo deformace končetin
- ztuhlé nebo poškozené klouby
- srdeční selhání a špatný krevní oběh
- narušení rovnováhy
- kachexie (svalová slabost)
- a také osobami s pokročilým věkem.

Při stanovení individuálních požadavků berte v úvahu následující:

- velikost těla a hmotnost (max. 130 kg)
- fyzický a psychický stav
- podmínky obydí
- životní prostředí

Invalidní vozík by se měl používat pouze na povrchu, kde se mohou všechny čtyři kola dotýkat země, a kde je kontakt dostatečný pro rovnoměrné pohánění kol.

Doporučujeme si vyzkoušet používání na nerovném povrchu (dlažební kostky, atd.), ve svahu, v zatáčkách a vyzkoušet si překonávání překážek (obrubníky, apod.).

Invalidní vozík by se neměl používat jako žebřík, ani pro přepravu těžkých či horkých předmětů.

Při používání na rohožích, kobercích či volné podlahové krytině hrozí poškození této krytiny.

Používejte pouze schválená příslušenství od společnosti Vermeiren.

Výrobce není odpovědný za škodu způsobenou nedostatečným nebo nesprávným servisem nebo nedodržováním pokynů uvedených v tomto manuálu.

Dodržování pokynů týkajících se uživatele a údržby jsou v rámci záručních podmínek zásadní.

1.2 Technické údaje

Technické údaje níže jsou platné pro invalidní vozík ve standardním nastavení.

Pokud se používají podnožky/loketní opěrky nebo další příslušenství, tabulkové hodnoty se změň.

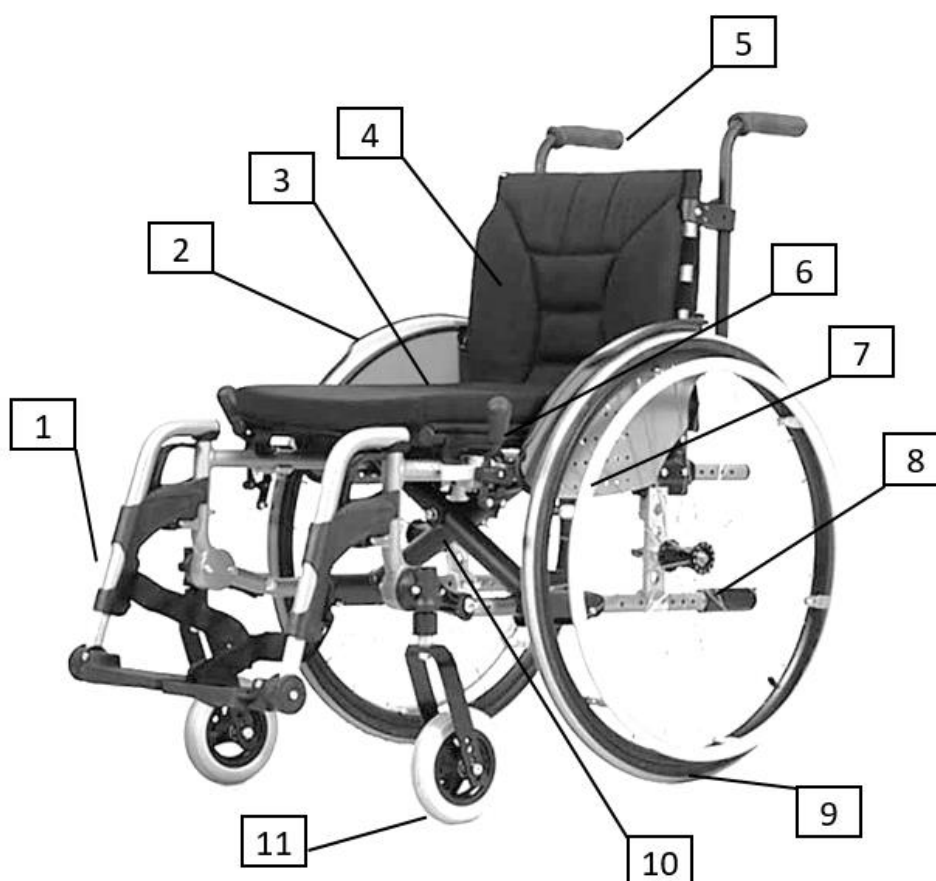
Značka	Vermeiren					
Adresa	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout					
Typ	Manuální invalidní vozík					
Model	V300Active					
Maximální hmotnost uživatele	130 kg					
Popis	Min.			Max.		
Celková délka s podnožkami	1040 mm					
Účinná šířka sedadla	390 mm	420 mm	440 mm	460 mm	480 mm	500 mm
Celková šířka (závisí na šířce sedadla)	570 mm	620 mm	640 mm	660 mm	680 mm	680 mm
Délka při složení	1020 mm					
Šířka při složení	310 mm					
Výška při složení (závisí na výšce sedadla)	830 mm			930 mm		
Celková hmotnost	14kg					
Hmotnost nejtěžšího dílu	10 kg					
Statická stabilita z kopce	10° (ve standardní konfiguraci)					
Statická stabilita do kopce	7° (ve standardní konfiguraci)					
Statická boční stabilita	18° (ve standardní konfiguraci)					
Překonávání překážek	60 mm					
Úhel roviny sedadla	0°			10°		
Účinná hloubka sedadla	440 mm			520 mm		
Výška povrchu sedadla na předním okraji	440 mm			530 mm		
Úhel zádové opěrky	5°					
Výška zádové opěrky	300-400mm					
Vzdálenost mezi podnožkami a sedadlem	330 mm			500 mm		
Úhel mezi sedadlem a stupačkami	5°			25°		
Úhel mezi sedadlem a podnožkami	105°					
Úhel mezi podnožkami a stupačkami	80°					
Vzdálenost mezi područkami a sedadlem						
Přední poloha konstrukce područek	410 mm					
Průměr poháněcí obruče	535 mm					
Horizontální poloha osy kol (odchylka)	1,27 mm			61,04 mm		
Minimální poloměr zatáčení	1500 mm					
Průměr zadních kol Krypton PU	22"			24"		
Tlak pneumatik, zadní (hnací) kola	Max. 3,5 bar					
Průměr řídicích kol Krypton PU	200 mm					
Tlak pneumatik, řídicí kola	Max. 2,5 bar					
Teplota při skladování a používání	+ 5 °C			+ 41 °C		
Vlhkost při skladování a používání	30 %			70%		
Právo na technické změny vyhrazeno. Tolerované odchylky ± 15 mm / 1,5 kg / °						

Tabulka 1: Technické údaje V300Active

Invalidní vozík vyhovuje požadavkům uvedených v normách:

ISO 7176-8: Požadavky a zkušební metody na statickou únosnost, rázovou pevnost a únavovou pevnost. ISO 7176-16: Odolnost čalouněných dílů vůči vznícení.

1.3 Nákres



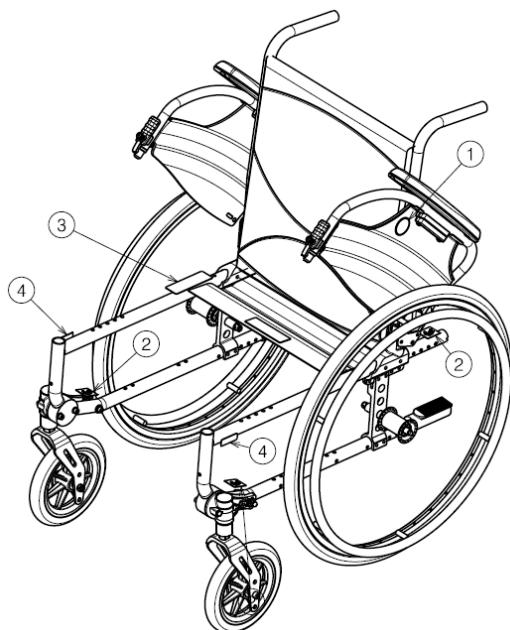
- 1 = Podnožky
- 2 = Blatníky
- 3 = Sedadlo
- 4 = Opěrka zad
- 5 = Madla doprovodu
- 6 = Brzda
- 7 = Poháněcí obruče
- 8 = Stupačky pro náklon asistentem
- 9 = Zadní kola hnací
- 10 = Kříž
- 11 = Přední kola směrová

1.4 Příslušenství

Pro V300 Active jsou dostupná následující příslušenství:

- Přední pánevní pás (B20) pro montáž na rám zadové opěrky (viz odpovídající návod k obsluze)
- Zařízení proti překlopení (B78) pro montáž na spodní část rámu (viz odpovídající návod k obsluze).

1.5 Umístění identifikačního štítku



- 1 = Logo Vermeiren
- 2 = Upevňovací háky do automobilu
- 3 = Identifikační štítek
- 4 = Název Vermeiren

1.6 Vysvětlivky symbolů



Maximální nosnost



Vnitřní a venkovní použití



Maximální bezpečný svah



Shoda CE



Typ určení

2 Použití

Tato kapitola popisuje každodenní použití. **Tyto pokyny jsou určeny pro uživatele a specializovaného prodejce.**

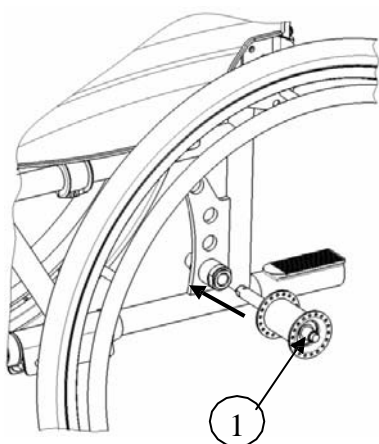
Invalidní vozík je od Vašeho specializovaného prodejce dodáván kompletně sestavený. Pokyny pro specializovaného prodejce k sestavení invalidního vozíku jsou uvedeny v kapitole 3.

2.1 Přenášení invalidního vozíku

Nejllepší způsob pro přenášení invalidního vozíku je využít kola a vozík vézt.

Pokud to není možné (např. v případě sejmutí zadních kol pro přepravu v automobilu), pevně uchopte rám v přední části a madla. Pro uchopení invalidního vozíku nepoužívejte loketní opěrky ani kola.

2.2 Montáž zadních kol



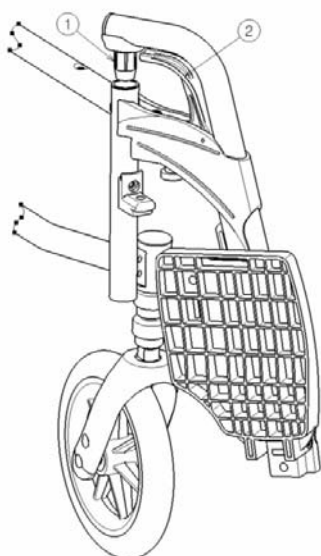
1. Uchopte zadní kolo a zmáčkněte tlačítko (1).
2. Držte tlačítko stisknuté a nasadte zadní kolo na osu, dokud se nezastaví.
3. Uvolněte tlačítko.
4. Zkontrolujte bezpečné uchycení kola.

2.3 Rozkládání invalidního vozíku

VÝSTRAHA: Riziko sevření – udržujte prsty mimo pohyblivé části invalidního vozíku.

1. Postavte se za invalidní vozík.
2. Pomocí madel otevřete invalidní vozík do maximální možné polohy.
3. Postavte se před invalidní vozík.
4. Zatlačte obě sedací trubky rámu dolů až do fixní polohy.

2.4 Montáž a demontáž podnožek



Postup montáže podnožek je následující:

1. Podržte vytočené podnožky příčně z vnější strany rámu invalidního vozíku a vložte čepičku trubice (1) do rámu.
2. Otočte podnožky směrem dovnitř, dokud nezacvaknou.
3. Spusťte stupačku směrem dolů.

Postup demontáže nožní opěrky:

1. Zatáhněte za páčku (2).
2. Vytočte podnožky do vnější strany od invalidního vozíku, dokud se neuvolní z vodícího prvku.
3. Vytáhněte podnožky z rámu (1).

2.5 Ovládání brzd

VAROVÁNÍ: Brzdy neslouží ke zpomalování pohybu invalidního vozíku – brzdy používejte pouze pro zabránění před nežádoucími pohyby invalidního vozíku.

VAROVÁNÍ: Správnou funkci brzd ovlivňuje opotřebení a znečištění kol (voda, olej, bláto, ...) – před každým použitím zkontrolujte stav kol.

VAROVÁNÍ: Brzdy jsou nastavitelné a mohou se opotřebovat - před každým použitím zkontrolujte stav brzd.

Použití brzd:

1. Zatlačte brzdové páčky směrem vpřed až do zřetelného zacvaknutí.

VÝSTRAHA: Nebezpečí nežádoucího pohybu – před uvolněním brzd se ujistěte, že se invalidní vozík nachází na horizontálním povrchu. Nikdy neuvolňujte obě brzdy současně.

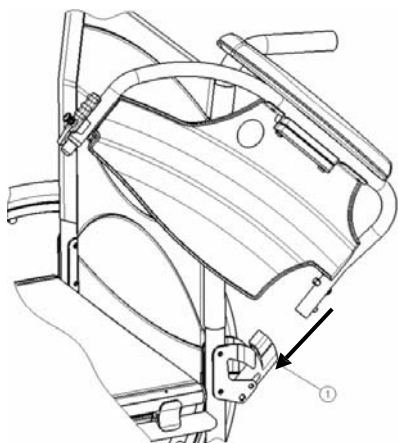
Postup uvolnění brzd:

1. Uvolněte jednu brzdu zatáhnutím páčky směrem dozadu.
2. Rukou podržte poháněcí obruč odbrzděného kola.
3. Uvolněte druhou brzdu zatáhnutím páčky směrem dozadu.

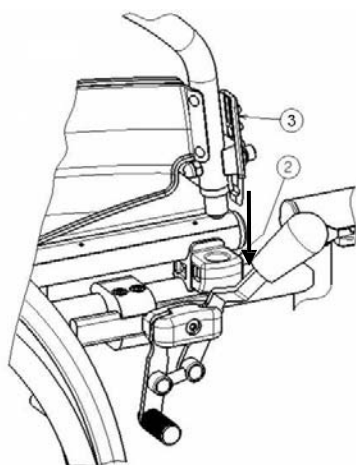
2.6 Montáž a demontáž loketních opěrek *(pouze u verze s loketními opěrkami)*

Loketní opěrky invalidního vozíku připevněte podle následujících pokynů.

VÝSTRAHA: Nebezpečí sevření – udržujte prsty, přezky a oděvy mimo spodní stranu loketní opěrky.



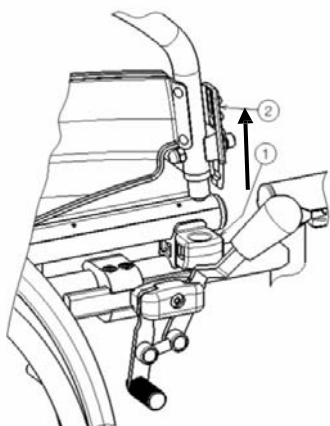
1. Vsuňte zadní trubici loketní opěrky do rámu vozíku (1).
2. Ujistěte se, že loketní opěrka zacvakne do uzamykacího mechanismu.
3. Sklopte loketní opěrku směrem dopředu.



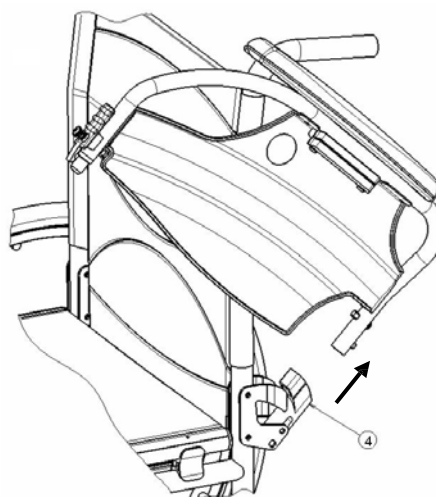
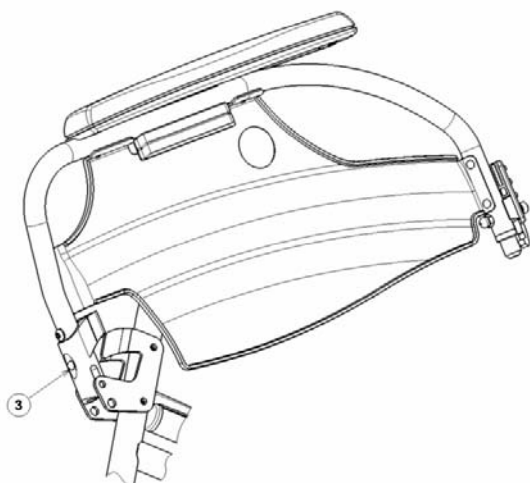
4. Zacvakněte přední trubici loketní opěrky do rámu vozíku (2).

Postup otevření a sejmutí loketní opěrky:

1. Stiskněte páčku (2) a zatáhněte za přední část opěrky nahoru.
2. Odklopte loketní opěrku směrem dopředu.



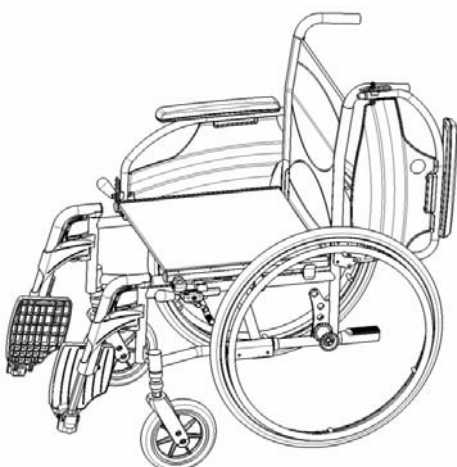
3. Pro sejmutí loketní opěrky stiskněte tlačítko (3) a vytáhněte zadní část loketní opěrky z rámu vozíku (4).



2.7 Přesun pacienta do a z invalidního vozíku

VÝSTRAHA: Pokud nemůžete vykonat bezpečný přesun sami, požádejte někoho o pomoc.

VÝSTRAHA: Nebezpečí překlopení invalidního vozíku – nestoupejte na stupačky.



1. Umístěte invalidní vozík co nejbližší k židli, gauči nebo posteli, ze které/na kterou má pacient nasednout.
2. Ověřte, že jsou obě brzdy invalidního vozíku zajištěné.
3. Odklopte stupačky směrem nahoru, aby se na ně nedalo našlápnout.
4. Pokud přesun probíhá na boku invalidního vozíku, odklopte loketní opěrku (je-li instalovaná) na dané straně směrem nahoru. (viz kapitola 2.6)
5. Proveďte přesun na/z invalidního vozíku.

2.8 Správná poloha invalidního vozíku

Doporučení pro komfortní používání invalidního vozíku:

- Dejte svá záda co nejbližší k zádové opěrce.
- Ujistěte se, že máte horní část nohou v horizontální poloze – v případě potřeby upravte délku nožních opěrek. (viz kapitola 3.6)

2.9 Jízda v invalidním vozíku

VAROVÁNÍ:Riziko sevření – předcházejte zachycení prstů paprsky kola.

VAROVÁNÍ:Nebezpečí sevření – opatrně projíždějte zúženými prostory (např. dveře).

VAROVÁNÍ:Nebezpečí popálení – dávejte pozor při jízdě v teplém nebo studeném prostředí (slunce, extrémní chlad, sauny, atd.) po delší čas a při dotyku – povrchy přijímají okolní teplotu.

1. Uvolněte brzdy.
2. Uchopte obě poháněcí obruče v jejich nejvyšší poloze.
3. Nakloňte se vpřed a zatlačte poháněcími obručemi směrem vpřed až do natažených paží.
4. Houpejte pažemi dozadu směrem k horní straně poháněcích obručí a pohyb opakujte.

2.10 Pohyb ve svahu

VAROVÁNÍ:Kontrolujte svoji rychlost – ve svahu se pohybujte co nejpomaleji.

VAROVÁNÍ:Berte na vědomí schopnosti vašeho asistenta – pokud váš asistent není dostatečně zdatný pro ovládání invalidního vozíku, aktivujte brzdy.

VAROVÁNÍ:Nebezpečí překlopení – nakloňte se vpřed pro přesunutí těžiště dopředu za účelem získání lepší stability.



1. Mějte zapnutý bezpečnostní pás, pokud je k dispozici u invalidního vozíku.
2. Nejezděte příliš vysoko do svahu. Maximální sklony svahu (nahoru a dolů) pro model V300Active jsou uvedeny v tabulce 1.
3. Při jízdě ve svahu požádejte o pomoc asistenta.
4. Nakloňte se vpřed pro přesunutí těžiště dopředu.

2.11 Překonávání schodů či obrubníků

2.11.1 Jízda z obrubníku nebo ze schodu dolů

Sjíždění nízkých obrubníků lze provést popředu. Ujistěte se, že se podnožky nedotknou země.



Zkušený uživatel může překonávat malé schody nebo obrubníky sám.

VAROVÁNÍ:Nebezpečí překlopení – pokud s vaším invalidním vozíkem nemáte dostatečné zkušenosti, požádejte o pomoc asistenta.

1. Přeneste těžiště na zadní kola pro snížení zátěže na předních kolech.
2. Sjeďte z obrubníku.

Vyšší obrubníky můžete překonat popředu s pomocí asistenta:

1. Požádejte asistenta, aby invalidní vozík naklonil mírně dozadu.
2. Sjeďte z obrubníku po zadních kolech.
3. Postavte invalidní vozík zpět na čtyři kola.



Zkušený uživatel může vyšší obrubníky překonávat sám. Nejlépe to jde pozadu.

1. Otočte invalidní vozík zadními koly směrem k obrubníku.
2. Nakloňte se vpřed pro přesunutí těžiště dopředu.
3. Přiblížte se s vozíkem k obrubníku.
4. Pomocí poháněcích obručí kontrolovaně sjeďte invalidním vozíkem z obrubníku.

2.11.2 Jízda do schodu nebo na obrubník.

Postup jízdy do schodu nebo na obrubník s pomocí asistenta:



1. Ujistěte se, aby se stupačky nedotkly obrubníku.
2. Požádejte asistenta, aby naklonil invalidní vozík směrem vzad, tak akorát, aby přední kola mohla najet na obrubník.
3. Nakloňte se dozadu pro přesunutí těžiště nad zadní kola.
4. Najedte předními koly na obrubník.
5. Najedte zadními koly invalidního vozíku na obrubník.

Na vyšší obrubníky se najíždí pozadu:

1. Otočte invalidní vozík zadními koly směrem k obrubníku.
2. Nakloňte se dozadu pro přesunutí těžiště nad zadní kola.
3. Požádejte asistenta, aby s invalidním vozíkem najel na obrubník.
4. Vraťte se do běžné polohy na invalidním vozíku.

Zkušený uživatel může obrubníky překonávat sám:

VAROVÁNÍ: Nebezpečí překlpení – pokud s vaším invalidním vozíkem nemáte dostatečné zkušenosti, požádejte o pomoc asistenta.



1. Přijedte k obrubníku.
2. Ujistěte se, že se stupačky nedotknou obrubníku.
3. Nakloňte se vzad a držte rovnováhu na zadních kolech.



4. Najedte předními koly na obrubník.
5. Nakloňte se vpřed pro získání větší stability.
6. Najedte zadními koly na obrubník.

2.11.3 Po schodech

K jízdě po schodech s invalidním vozíkem se vztahují následující pravidla:

VAROVÁNÍ: Nebezpečí překlopení – při jízdě po schodech se vyžadují vždy 2 asistenti.

1. Sundejte podnožky.
2. Jeden asistent nakloní invalidní vozík mírně dozadu.
3. Druhý asistent uchopí přední část rámu.
4. Buďte klidní, vyvarujte se náhlým pohybům a své ruce mějte uvnitř vozíku.
5. Po schodech jeďte po zadních kolech vozíku.
6. Po zdolání schodů opět nasadte podnožky.

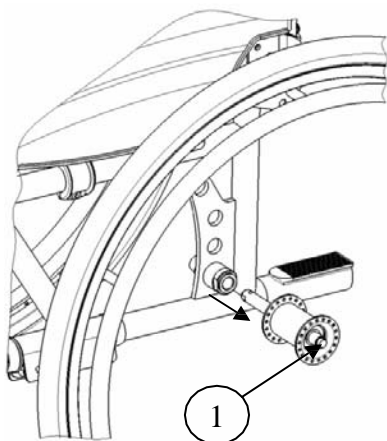
2.12 Skládání invalidního vozíku

VÝSTRAHA: Nebezpečí sevření – neumísťujte prsty mezi komponenty invalidního vozíku.

1. Složte nebo sundejte stupačky (viz kapitola 2.4).
2. Uchopte sedadlo za přední a zadní část a vytáhněte jej.

2.13 Sejmutí kol

Pro usnadnění přepravy invalidního vozíku lze sejmout zadní kola:



1. Ujistěte se, že jsou brzdy deaktivované.
2. Položte invalidní vozík na bok tam, kde chcete sejmout kolo.
3. Stiskněte tlačítko (1) ve středu osy kola.
4. Vytáhněte kolo z rámu.

2.14 Přeprava v automobilu

VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění – dohlédněte na to, aby byl invalidní vozík řádně uchycen, aby se předešlo zranění cestujících při nehodě či náhlém zabrzdění.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění – pro zabezpečení invalidního vozíku a cestujícího NIKDY nepoužívejte stejný bezpečnostní pás.

1. Sundejte podnožky a příslušenství.
2. Bezpečně uložte nožní opěrky a příslušenství.
3. Pokud je to možné, složte invalidní vozík a sundejte kola.
4. Umístěte vozík do zavazadlového prostoru.
5. Pokud prostor pro cestující a invalidní vozík NENÍ oddělený, upevněte rám vozíku bezpečně k vozidlu. Můžete použít bezpečnostní pásy vozidla.

2.15 Použití invalidního vozíku jako sedadla v motorovém vozidle

VAROVÁNÍ:Invalidní vozík prošel crash testy podle ISO 7176-19: 2008 a jako takový byl navržen a testován pro použití jako sedadlo v motorových vozidlech umístěné pouze ve směru jízdy.

VAROVÁNÍ:Samotný pánevní pás invalidního vozíku není vhodný pro použití jakou zádržný systém pro cestující.

Invalidní vozík je testován pomocí čtyřbodového upínacího systému a třibodového zádržného systému.

Kdykoliv je to možné, použijte sedadlo vozidla a invalidní vozík uložte do úložného prostoru.

Postup zajištění invalidního vozíku v motorovém vozidle:

1. Zkontrolujte, zda je vozidlo vybaveno vhodným upínacím systémem pro invalidní vozík a zádržným systémem pro cestující, který odpovídá ISO 10 542.
2. Zkontrolujte, že jsou komponenty invalidního vozíku připoutány a zádržný systém pro cestující není opotřebený, znečištěný, poškozený nebo rozbitý.
3. Pokud vozík disponuje funkcí naklonění sedadla a / nebo zádové opěrky, ujistěte se, že uživatel invalidního vozíku sedí v maximálně přímé poloze. Pokud toto stav uživatele neumožňuje, mělo by být provedeno posouzení rizik za účelem hodnocení bezpečnosti uživatele během přepravy.
4. Sundejte veškeré příslušenství, jako jsou podnosy a respirační vybavení, a bezpečně je zajistěte.
5. Invalidní vozík umístěte ve směru jízdy a centrálně mezi úchyty kolejnice připevněné k podlaze vozidla.
6. Ujistěte se, že se ve vyznačené zóně kolem uživatele invalidního vozíku nenachází žádné pevné části vozidla.

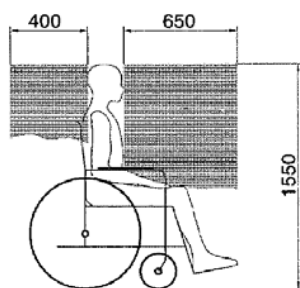


figure 1

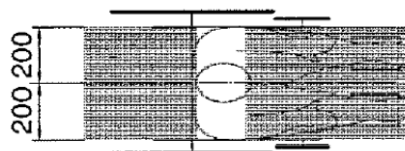


figure 2

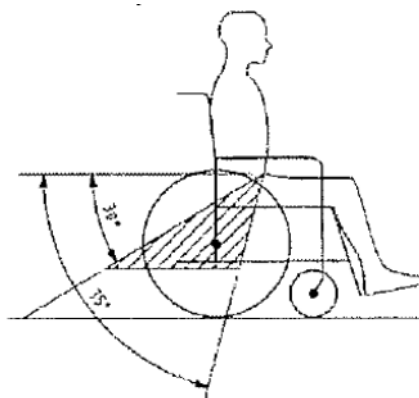
7. Zapněte přední bezpečnostní popruhy na vyznačeném místě podle pokynů výrobce pásového systému. (obrázek 3)
Toto místo je na invalidním vozíku označeno symbolem. (obrázek 4)
8. Popojedte invalidním vozíkem dozadu, dokud se přední popruhy nevyppnou.
9. Aktivujte brzdu invalidního vozíku.
10. Zapněte zadní bezpečnostní popruhy na vyznačeném místě podle pokynů výrobce pásového systému. (obrázek 3)
11. Toto místo je na invalidním vozíku označeno symbolem. (obrázek 4)



figure 4

Postup zabezpečení uživatele invalidního vozíku:

1. Pokud jsou nainstalovány loketní opěrky – sundejte je.
2. Pokud máte k dispozici pánevní pás k invalidnímu vozíku, připevněte jej.
3. Upevněte pásy zádržného systému pro cestujícího podle pokynů výrobce pásového systému.
4. Pánevní pás mějte nasazený nízko přes přední část pánve tak, aby tady byl úhel pánevního pásu v preferované zóně 30° až 75° od horizontální roviny, jak je vyobrazeno níže.



5. Preferované zóně je žádoucí strmější (vyšší) úhel.
6. Nastavte pás pevně podle pokynů výrobce pásového systému a v souladu s pohodlím uživatele.
7. Zajistěte, že je zádržný pás připojen přímo k určeným bodům vozidla, že v něm nejsou pozorovatelné žádné záhyby, například u osy zadního kola.
8. Pokud je to třeba, nainstalujte loketní opěrky. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené nebo mimo tělo komponent invalidního vozíku, jako jsou loketní opěrky nebo kola.



3 Instalace a nastavení

Pokyny v této kapitole jsou určeny pro specializované prodejce.

Nastavení vozíku VermeirenV300 Active bylo navrženo s minimálním množstvím náhradních dílů. Není tedy nutné skladovat náhradní díly navíc.

Pro nalezení nejbližšího servisního střediska nebo specializovaného prodejce kontaktujte nejbližší pobočku Vermeiren. Seznam poboček Vermeiren je uveden na poslední straně tohoto návodu.

VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného nastavení – řiďte se pouze nastaveními uvedenými v tomto návodu.

VAROVÁNÍ: Variace povolených nastavení může změnit stabilitu vašeho invalidního vozíku (naklonění dozadu nebo do boku).

3.1 Nástroje

- Sada maticových klíčů ve velikostech 7 až 22
- Sada imbusových klíčů ve velikostech 3 až 8
- Šroubováky ve velikostech 4 a 5
- Křížový šroubovák

3.2 Způsob doručení

Balení s invalidním vozíkem VermeirenV300 Active obsahuje:

- 1 rám s blatníky, zadními a předními koly (standardní dodávka, výška sedadla: 500 mm, náklon sedadla: 5°)
- 1 pár podnožek
- Nástroje
- Návod k obsluze
- Příslušenství

3.3 Nastavení výšky a náklonu sedadla

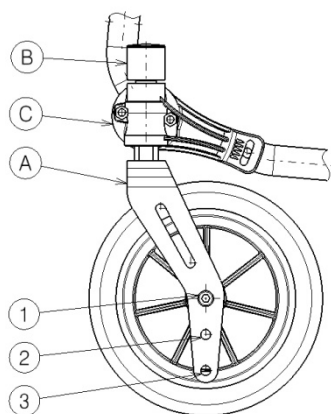
Sedadlo invalidního vozíku VermeirenV300 Active je nastavitelné výškově ve 4 polohách a úhlově v 5 polohách (0°-2,5°-5°-7,5°- -10°) změnou polohy kol. Každé výšce a úhlu (náklonu) odpovídá různé nastavení předních a zadních kol.

Shrnutí různých výšek sedadla se standardním sklonem sedadla 5° je uvedeno v tabulce níže.

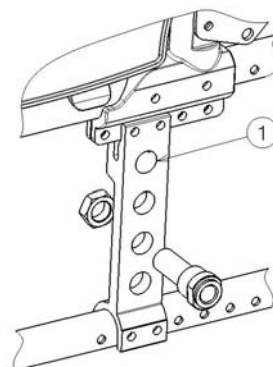
Výška sedadla	Zadní kola		Přední kola
	Otvor	Otvor	Pouzdro  vůči krytu dřívku kolečka 
440 mm	(1)	(1)	Nad
470 mm	(2)	(1)	Pod
500 mm (standardní)	(3)	(2)	Pod
530 mm	(4)	(3)	Pod

Tabulka 2: Výšky sedadla při náklonu sedadla 5°

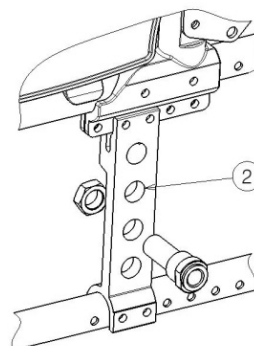
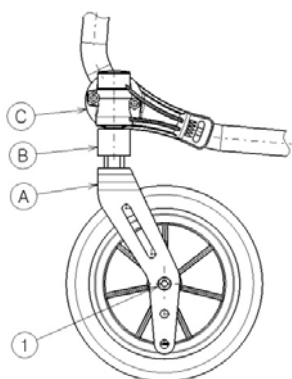
Přední kolo



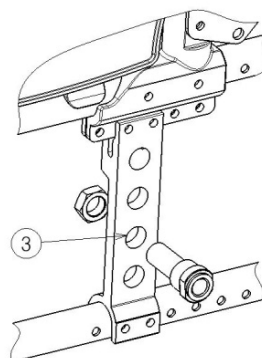
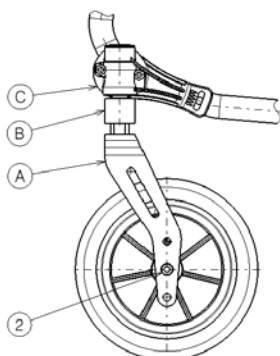
Destička osy zadních kol



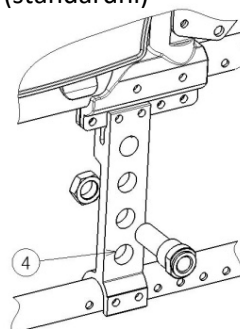
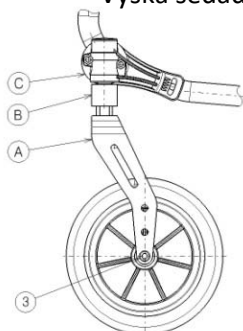
Výška sedadla 440 mm



Výška sedadla 470 mm



Výška sedadla 500 mm (standardní)



Výška sedadla 530 mm

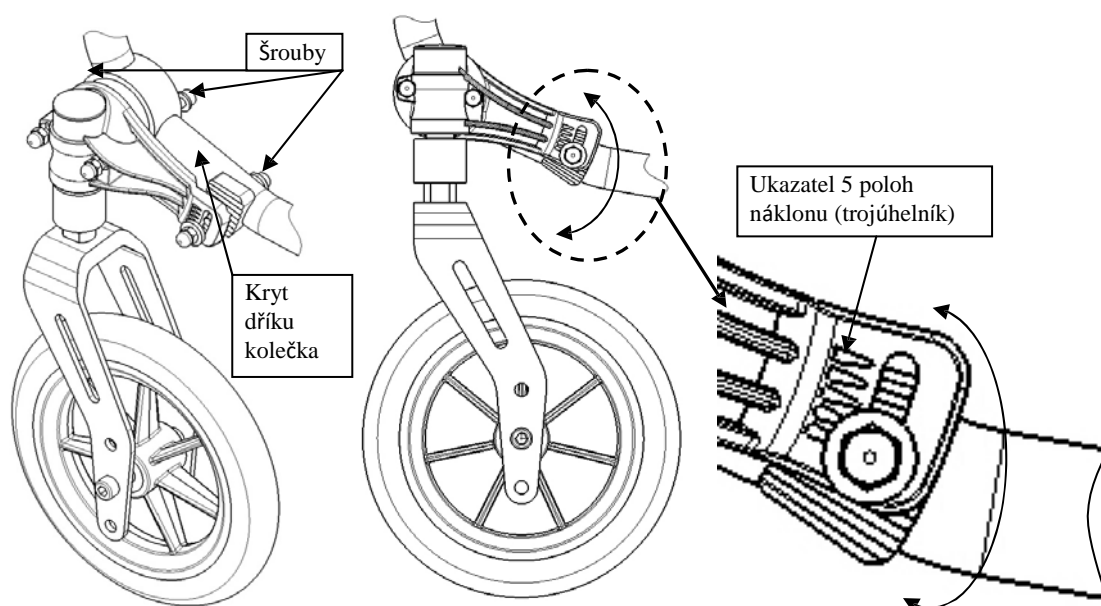
Postup změny výšky sedadla:

1. Sundejte zadní kola (viz kapitola 2.13).
2. Odšroubujte pouzdro osy zadních kol z destičky osy.
3. Vložte pouzdro osy do správného otvoru destičky osy, viz Tabulka 2 a předchozí obrázky.
4. Zkontrolujte, zda je pouzdro osy dobře utažené.
5. Uvolněte otočné osy (A) předních kol.
6. Umístěte přední kolečka do správného otvoru přední vidlice (tabulka 2).
7. Umístěte pouzdro podle tabulky 3.
8. Nainstalujte otočné osy (A) předních kol a utáhněte je. Zkontrolujte pnutí otočné osy (A), aby se otáčela hladce, ale nesmí mít vůli.
9. Nasaďte zadní kola.
10. Pokud jsou otočné osy předních kol instalované správně, jsou kolmo vůči zemi. Toto zkontrolujte.
11. Nastavte brzdy podle kapitoly 3.5.

U dalších kombinací úhlu a výšky sedadla použijte výše uvedený postup pro nastavení přední vidlice a destičky osy do správné kombinace poloh.

Pokud nenajdete tu správnou kombinaci, můžete vždy kontaktovat společnost Vermeiren. Zkontrolujte, zda jsou otočné osy kolmé vůči zemi. Pokud je to nezbytné, podle postupu níže nastavte kryt dříku kolečka:

1. Uvolněte 3 šrouby pomocí imbusového klíče vel. 5.
2. Nastavte kryt dříku kolečka do požadovaného úhlu.
3. Utáhněte 3 šrouby.

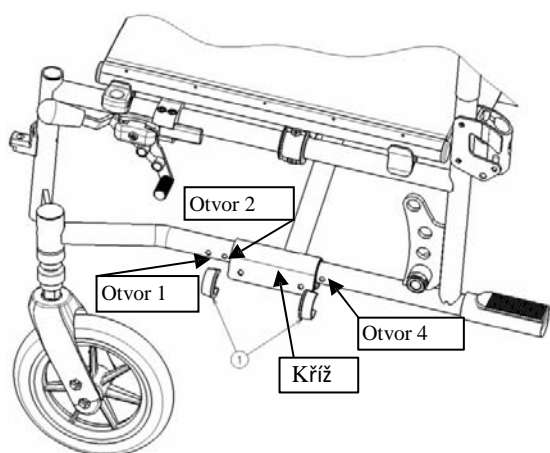


3.4 Nastavení hloubky sedadla

Hloubka sedadla invalidního vozíku VermeirenV300 Active má 5 poloh prostřednictvím nastavení kříže a uchycení zádové opěrky (1).

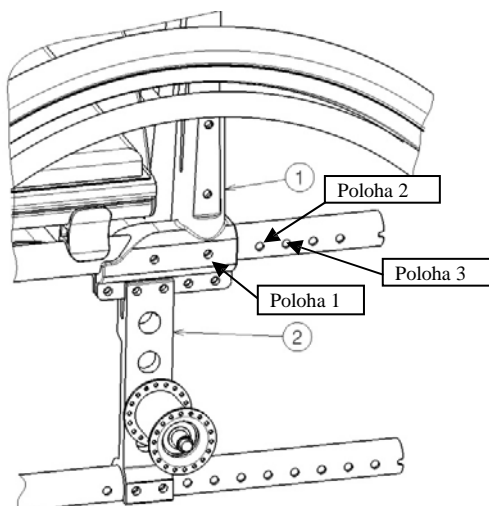
Hloubka sedadla	Kříž	Uchycení zádové opěrky (1)
460 mm	Otvor 1 a 3	Poloha 1
440 mm (standardní)	Otvor 2 a 4	Poloha 1
500 mm	Otvor 1 a 3	Poloha 2
480 mm	Otvor 2 a 4	Poloha 2
520 mm	Otvor 1 a 3	Poloha 3

Tabulka 3: Hloubka sedadla



Hloubku sedadla je možné změnit pomocí kříže následovně:

1. Sundejte obě svorky (1).
2. Posuňte kříž do požadované polohy (viz tabulka 3).
3. Svorky opět nasadte (1).



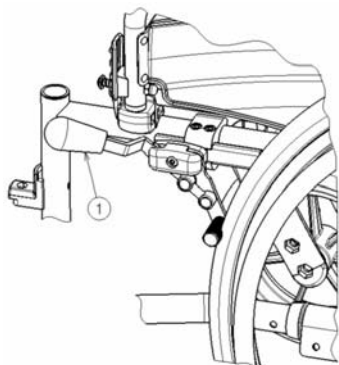
Hloubku sedadla je možné změnit pomocí uchycení zádové opěrky (1) následovně:

1. Odšroubujte šrouby.
2. Posuňte zádovou opěrku (1) do požadované polohy (viz tabulka 3).
3. Utáhněte šrouby.
4. Zkontrolujte výšku a náklon sedadla.

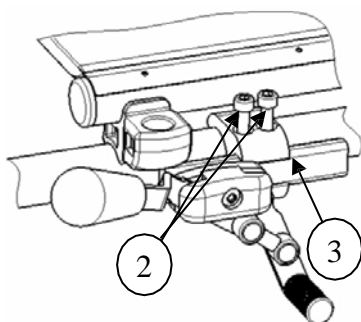
3.5 Nastavení brzd

VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění – brzdy může nastavit pouze váš specializovaný prodejce.

Při nastavení brzd dodržujte následující pravidla:



1. Nainstalujte kola podle kapitoly 2.2.
2. Odpojte brzdy zatáhnutím za páčku (1) směrem dozadu.

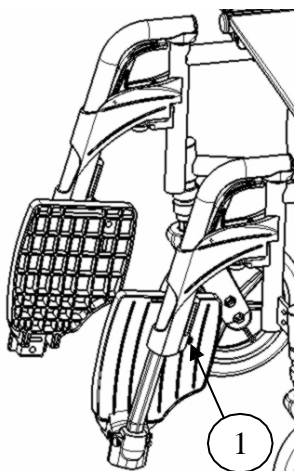


3. Uvolněte šrouby (2), aby brzdový mechanismus mohl klouzat po vodící liště (3).
4. Posuňte brzdový mechanismus po vodící liště (3) do požadované polohy.
5. Utáhněte šrouby (2).
6. Ověřte správnou funkci brzd.
7. Pokud je to nezbytné, zopakujte výše uvedené kroky až do správného nastavení brzd.

3.6 Nastavení podnožek

3.6.1 Délka podnožek

VÝSTRAHA: Nebezpečí poškození – zajistěte, aby se nožní opěrky nedotýkaly země. Udržujte minimální vzdálenost 60 mm nad zemí.



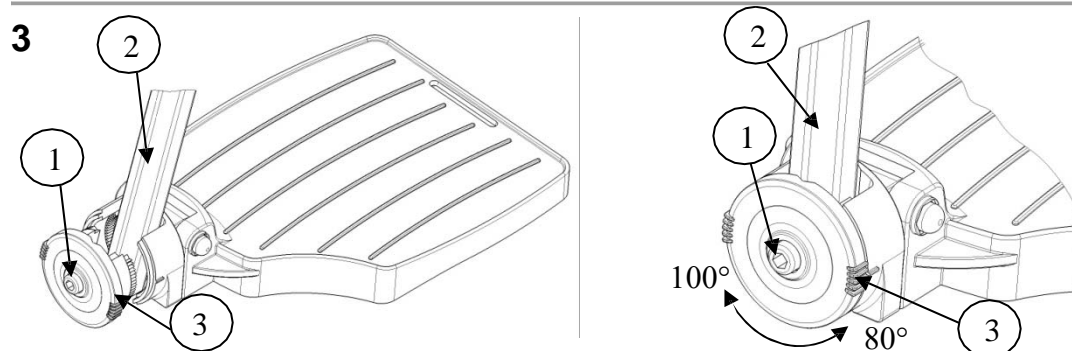
Postup nastavení délky podnožek:

1. Uvolněte šroub (1) (na zadní straně nožních opěrek).
2. Nastavte požadovanou délku podnožek.
3. Šroub řádně (1) utáhněte.

3.6.2 Nastavení stupaček

Stupačky lze používat ve 2 polohách. Standardně mají stoupací plochu nastavenou v zadní poloze.

Stupačky lze nastavit dopředu prostřednictvím záměny levé a pravé stupačky.



Postup nastavení úhlu stupaček:

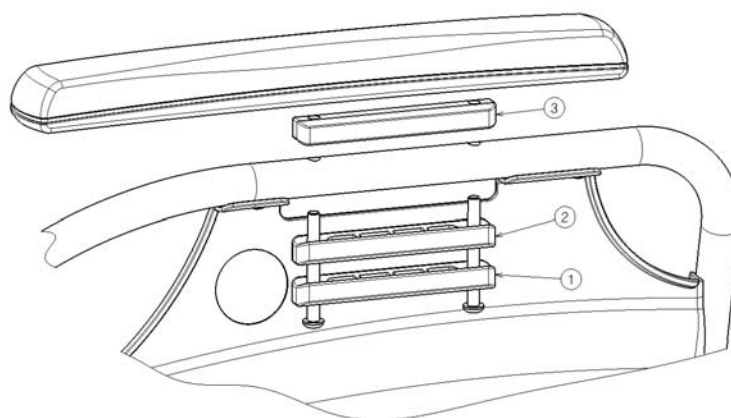
1. Uvolněte šroub (1).
2. Nastavte trubici (2) do požadovaného úhlu. Čárky označují úhel naklonění (80°-85°-90°-95°-100°) (3).
3. Utáhněte šroub (1).

3.7 Nastavení područek (pouze u verze s područkami)

U područek vašeho invalidního vozíku lze nastavit výška a hloubka. Hloubka područek lze nastavit ve 3 polohách.

Výška područky nad sedadlem pod trubicí	Počet bloků mezi trubicí a područkami	Počet bloků mezi područkami
220 mm (standardní)	2	1
230 mm	1	2
240 mm	0	3

Tabulka 4: Výška područky



Hloubka područky lze nastavit ve 3 polohách.

Hloubka područky	Použité otvory
Střední poloha	Zadní a střední
Střední poloha (standardní)	Otvor 2 a 4
Zadní poloha	Přední a střední

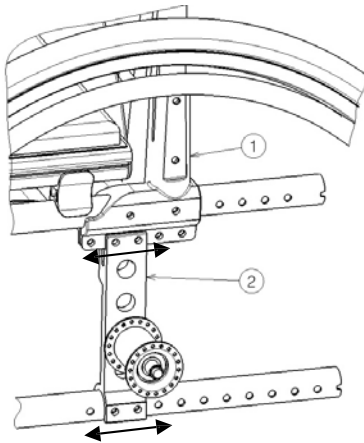
Tabulka 5: Hloubka područky

Postup nastavení výšky a hloubky područky:

1. Odstraňte oba šrouby pod područkou.
2. Umístěte správný počet bloků pod a nad trubice, viz tabulka 4.
3. Nainstalujte područku s požadovanými otvory pro nastavení hloubky.

3.8 Nastavení stability a ovladatelnosti

Stabilitu a ovladatelnost lze nastavit přesunutím destičky osy zadních kol (2).



Postup nastavení stability a ovladatelnosti:

1. Uvolněte šrouby destičky osy.
2. Posuňte destičku osy (2) do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

4 Údržba

Návod pro údržbu invalidních vozíků najdete na webových stránkách společnosti Vermeiren: www.vermeiren.com.



SERVIS

Provedené servisy na manuálním invalidním vozíku:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

Razítko obchodního zástupce:

Datum:

- Pro úplný seznam provedených servisů a dodatečné technické informace prosím navštivte vašeho nejbližšího specializovaného prodejce. Více informací najdete na našich webových stránkách www.vermeiren.com.



Poznámky

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Belgie

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

Francie

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rued'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel.: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Itálie

Vermeiren Italia

Vialedelle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.vermeiren.it
e-mail: info@vermeiren.it

Polsko

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. łączna1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

Czech Republic

Vermeiren ČR s.r.o.

Nádražní 132
702 00 Ostrava 1
Tel.: +420 596 133 923
Fax: +420 596 121 976
web: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

Německo

VermeirenDeutschlandGmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel.: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

Rakousko

VermeirenAustriaGmbH

SchärdingerStrasse
4 A-4061 Pasching
Tel.: +43(0)7229 64900
Fax: +43(0)7229 64900-90
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Švýcarsko

VermeirenSuisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel.: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Španělsko/Portugalsko

VermeirenIberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5
SantGregoriParclIndustrialEdifici
A 17150 SantGregori (Girona)
Tel.: +34 972 42 84 33
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es